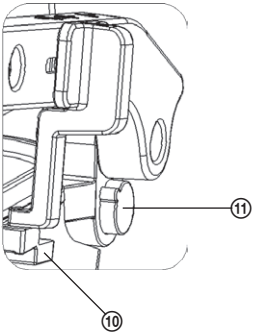
POPIS / POPIS / OPIS / A KÉSZÜLÉK RÉSZEI / BESCHREIBUNG / DESCRIPTION / OPIS / OPIS / OPIS / DESCRIPTION / DESCRIZIONE / DESCRIPCIÓN / KIRJELDUS / APRAŠYMAS / APRAKSTS



9. Drsnik za nastavitev višine ali zavarovanje žara
   a) položaj odprto (UNLOCK)
   b) položaj zaprto (LOCK) ali prvi položaj nastavitve višine žara
   c) drugi položaj nastavitve višine žara
10. Blokada in zatiči za nastavljanje višine žare
11. Varovalka odprtja žara

Pritikline: 2 kosa skledic za odtekanje odvečne maščobe

SR/MNE

1. Ručka s ugrađenim postoljem
2. Gornja ploča za gril s neprijanjajućom površinom
3. Donja gril ploča s neprijanjajućom površinom
4. Žleb za odvod suvišne masnoće
5. Kontrola termostata
6. POWER: Pokazivač napajanja
7. READY: Pokazivač pripravnosti uređaja
8. Podesive nožice (s donje strane grila)
9. Klizni osigurač za podešavanje visine ili zaključavanje grila
   a) položaj otvoreno (UNLOCK)
   b) položaj zatvoreno (LOCK) odnosno prvi položaj za podešavanje visine grila
   c) drugi položaj podešavanja visine grila
10. Zupci za podešavanje visine grila i blokada položaja
11. Osigurač otvaranja grila

Pribor: 2 kom posude za sakupljanje tečnosti

ET

1. Sisseehitatud alusega käepide
2. Mittenakkuva pinnaga ülemine grillimisplaat
3. Mittenakkuva pinnaga alumine grillimisplaat
4. Sooned üleliigse rasvaine ärajuhtimiseks
5. Temperatuuri reguleerimisnupp
6. TOIDE: Toite märgutuli
7. VALMIS: Valmis märgutuli
8. Reguleeritav tugijalg (grilli alumises osas)
9. Grilli kõrguse seadistamise ja lukustamise hoob
   a) avatud asend (AVATUD)
   b) suletud asend (LUKUSTATUD) või grilli kõrguse seadistamise esimene asend
   c) grilli kõrguse seadistamise teine asend
10. Grilli kõrguse asendi reguleerimise lukk ja sulgurid
11. Avatud grillilukk

Tarvikud: 2 rasvaalust ülemäärase rasvaine kogumiseks

LT

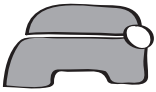
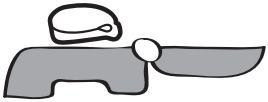
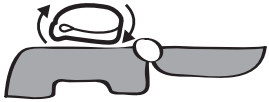
1. Rankena su integruotu stovu
2. Viršutinė grilio plokštė nepridegančiu paviršiumi
3. Apatinė grilio plokštė nepridegančiu paviršiumi
4. Grioveliai riebalų pertekliui nutekėti
5. Temperatūros valdiklis
6. POWER (maitinimas): maitinimo šviesinis indikatorius
7. READY (pasirengęs): parengties šviesinis indikatorius
8. Reguliavimo kojelė (apatinėje grilio dalyje)
9. Priedas aukščio nustatymui arba grilio skląsčiui.
   a) atvira padėtis (UNLOCK)
   b) uždara padėtis (LOCK) arba pirmoji grilio aukščio nuostatos pozicija
   c) antroji grilio aukščio nuostatos pozicija
10. Grilio aukščio padėties reguliatoriaus skląstis ir stabdiklis
11. Grilio atidarymo skląstis

Priedai: 2 vnt. riebalų pertekliaus išlašėjimo padėklai

LV

1. Rokturis ar iebūvētu statīvu
2. Augšējā grilēšanas plāksne ar piedegumdrošu virsmu
3. Apakšējā grilēšanas plāksne ar piedegumdrošu virsmu
4. Gropes lieko tauku novadīšanai
5. Temperatūras vadība
6. POWER: Barošanas indikators
7. GATAVS: Gatavības indikators
8. Regulējamas kājiņas (grilla apakšpusē)
9. Slēdzis augstuma regulēšanai vai grilla fiksēšanai
   a) pozīcija – atvērts (UNLOCK (ATSLĒGTS))
   b) pozīcija – aizvērts (LOCK (NOFIKSĒTS)) vai pirmā grilla augstuma regulēšanas pozīcija
   c) otrā grilla augstuma regulēšanas pozīcija
10. Aizslēgs un aizturi grilla augstuma regulēšanai
11. Atvērta grilla aizslēgs

Piederumi: 2 tvertnes lieko tauku savākšanai

			
Ø 100 mm 20 mm	8 min	24 min	12 min ( )
	4 min	14 min	7 min ( )
	6 min	14 min	7 min
	4 min	8 min	4 min
250g	2 min	5 min	2.5 min
	4 min	8 min	4 min

DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS

Rūpīgi izlasiet un saglabājiet turpmākai uzziņai!

Brīdinājums: šajā rokasgrāmatā aprakstītie drošības pasākumi un norādījumi neietver visas iespējamās situācijas un apstākļus. Lietotājam ir jāsaprot, ka veselais saprāts, piesardzība un rūpība ir faktori, ko nevienā ierīcē nav iespējams integrēt. Par tiem ir jāparūpējas ierīces lietotājiem. Mēs neesam atbildīgi par bojājumiem, kas radušies pārvadāšanas laikā, vai ko izraisījusi nepareiza lietošana, sprieguma svārstības vai jebkuras ierīces daļas modificēšana vai regulēšana.

Lai aizsargātos pret aizdegšanās vai strāvas trieciena risku, lietojot elektroierīces ir jāievēro pamata drošības pasākumi, tostarp šādi:

1. Pārliecinieties, ka jūsu rozetes spriegums atbilst uz ierīces marķējuma norādītajam, un ka rozete ir atbilstoši iezemēta. Rozetei ir jābūt uzstādītai saskaņā ar attiecināmajiem EN elektrības kodeksiem.
2. Nekad neizmantojiet ierīci, ja barošanas vads ir bojāts. Visi remontdarbi, tostarp vada nomaiņa, ir jāveic profesionālā apkopes centrā! Nenoņemiet ierīces aizsargvākus – strāvas trieciena risks!
3. Ierīce nedrīkst nonākt tiešā saskarē ar ūdeni vai citiem šķidrumiem, lai novērstu iespējamā strāvas trieciena risku.
4. Neatstājiet ierīci bez uzraudzības, kamēr tā darbojas.
5. Mēs iesakām neatstāt barošanai pievienoto ierīci bez uzraudzības. Pirms apkopes veikšanas atvienojiet barošanas vadu no rozetes. Neatvienojiet barošanas vadu no rozetes, raujot to. Atvienojiet vadu, satverot kontaktdakšu.
6. Nelietojiet ierīci ārpus telpām vai mitrā vidē. Nepieskarieties ierīcei vai barošanas vadam ar slapjām rokām. Strāvas trieciena risks.
7. Izmantojot ierīci bērnu tuvumā, nepieciešama rūpīga uzraudzība.
8. Neļaujiet barošanas vadam pieskarties karstām virsmām, un neļaujiet tam iet pār asām malām.
9. Virsmu temperatūra darbojošās ierīces tuvumā var būt augstāka nekā parasti. Novietojiet ierīci pietiekamā attālumā no citiem priekšmetiem, lai nodrošinātu pietiekamu gaisa cirkulāciju, kas nepieciešama tās pienācīgai darbībai.

10. Nepieskarieties grilēšanas plāksnēm lietošanas laikā vai pēc tam, un nepieskarieties sviestmaižu karstajām daļām, kamēr tās nav atdzisušas. Pieskarieties tikai rokturim, lai izvairītos no apdegumiem.
11. Neiegremdējiet cepšanas plāksnes ūdenī, un nemazgājiet tās tekošā ūdenī.
12. Neturiet ierīci karstu virsmu un siltuma avotu tuvumā (piemēram, pie elektriskās plīts).
13. Izmantojiet ierīci tikai saskaņā ar šajā rokasgrāmatā sniegtajām instrukcijām. Ražotājs nav atbildīgs par bojājumiem, kas radušies, ierīci lietojot neatbilstoši.
14. Nepievienojiet ierīci rozetei ar tālvadības slēdzi vai tālvadības taimeri.
15. Šī ierīce ir paredzēta tikai mājas lietošanai.
16. Ierīci drīkst lietot bērni no 8 gadu vecuma un cilvēki, kam ir mazinātas fiziskās vai garīgās spējas vai nepietiekama pieredze vai zināšanas, ja tiek nodrošināta uzraudzība vai ir sniegtas instrukcijas par ierīces drošu lietošanu un tie saprot iespējamās briesmas. Bērni nedrīkst ar ierīci spēlēties. Bērni nedrīkst veikt ierīces tīrīšanu un apkopi, ja vien tie nav vismaz 8 gadus veci un nav nodrošināta uzraudzība. Bērni, kas jaunāki par 8 gadiem, nedrīkst piekļūt ierīcei un tās barošanas vadam.

Do not immerse in water! – Neiemērciet ūdenī!

LV

BRIESMAS BĒRNIEM: bērni nedrīkst spēlēties ar iepakojuma materiālu. Neļaujiet bērniem spēlēties ar plastmasas maisiem. Nosmakšanas risks.

Šādi atzīmētas virsmas lietošanas laikā sakarst.

Karsta virsma!

LIETOŠANAS INSTRUKCIJAS

Pirms pirmās lietošanas reizes

- Pirms pirmās lietošanas reizes notīriet ierīci ar sausu kokvilnas drānu. Uzmanīgi tīriet karstās plāksnes un tauku savākšanas tvertnes, skatiet tālāk sadaļu "Tīrīšana un apkope". Neizmantojiet abrazīvus pulverus vai tīrīšanas līdzekļus.
- Neaizmirstiet ievietot atpakaļ notecēšanas paplāti.
- Pilnīgi atritiniet barošanas vadu.

Piezīme: pirmoreiz karsējot grillu, var izdalīties neliels aromāts vai dūmi. Tas ir normāli vairumam ierīču, kurās ir sildelements, un tas neapdraud ierīces drošību. Tādēļ mēs iesakām cepšanas plāksnes vispirms

"nodedzināt" bez karstmaizēm, līdz smaka vai dūmi izzūd. Turiet grillu aizvērtu "nodedzināšanas" laikā.

Ēdiena gatavošana

Brīdinājums:

- **izslēdziet grillu ne tikai ar termostata vadības slēdzi, bet arī atvienojot ierīci no elektrotīkla pēc katras lietošanas reizes.**
- Nelietojiet ierīci saldētu ēdienu atkausēšanai vai gatavošanai. Visi ēdieni ir pilnīgi jāatkausē iepriekš.
- Ierīces plātnes un metāla virsmas lietošanas laikā kļūst ļoti karstas. Lai negūtu apdegumus, izmantojiet karstumizturīgus cimdus, un pieskarieties vienīgi rokturiem un daļām, kam paredzēts pieskarties.
- Nelietojiet metāla piederumus, kas var saskrāpēt un bojāt plātņu piedegumdrošo virsmu.

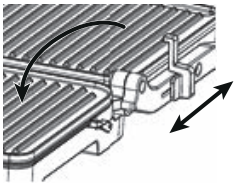
Piezīmes:

- Jūs varat lietot grillu 3 režīmos. **1)** Cepšana**2)** Grilēšana **3)** Barbekju.
- Darba temperatūras sasniegšana aizņem apmēram 3 līdz 5 minūtes, gatavošanas laiks ir norādīts šīs lietošanas sākumā esošajā tabulā.
- Šie norādītie laiki ir tikai orientējoši; gatavošanas ilgums ir atkarīgs no ēdienu veida un biezuma.
- Ēdieni pirms lietošanas ir pilnīgi jāpagatavo. Ja neesat droši, labāk paildziniet gatavošanas laiku.

Cepšanas un grilēšanas režīms

- **Cepšana:** jūs varat izlemt, vai augšējā plāksne ceps ēdienu tieši (saskares grills) vai arī jūs atstāsit vietu starp ēdienu, un augšējā plāksne tikai karsēs ēdienu no augšas – pozīcija (**1**).
- **Grilēšana:** jūs varat atstāt augšējo neizmantojamo plāksni 90° pozīcijā – pozīcija (**2**).

1. Novietojiet tauku savākšanas tvertni pie noteces gropes. Grilla slīpumu var viegli mainīt, izmantojot regulējamās kājiņas grilla apakšpusē, labākai taukvielu novadei.
2. Novietojiet grillu uz sausas un līdzenas virsmas, un pievienojiet barošanas vadu rozetei. Grills ieslēdzas un iedegas sarkanais **POWER** (JAUDAS) indikators.
3. Izmantojot termostata vadības slēdzi, iestatiet nepieciešamo temperatūru un ļaujiet grillam uzsilt. Zaļais **READY** (GATAVĪBAS) indiaktors nroāda uz to, ka plāksnes uzsilst. Kad plāksne ir uzsilusi līdz iestatītajai temperatūrai, indikators izdziest.
4. **Grilla atvēršana:**
   - Pārbaudiet, vai grills ir uzsilis līdz nepieciešamajai temperatūrai (**READY** (GATAVĪBAS) indikators nodziest).
   - Izmantojiet rokturi, lai atvērtu vāku ar augšējo plāksni (fiksatoram grilla augstuma regulēšanai augšējās plāksnes labajā malā ir jābūt "OPEN" pozīcijā).
   - Viegli uzklājiet uz plāksnēm sviestu, taukus vai eļļu.
   - Novietojiet ēdienu uz apakšējā grilēšanas plāksnes.

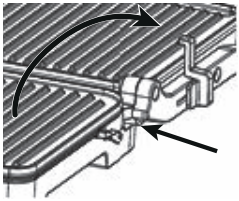


5. Izmantojot rokturi, aizveriet augšējo plāksni.
   - Augšējās plāksnes labajā malā ir fiksators ⑨, ko var izmantot, lai nofiksētu augšējo plāksni divos dažādos augstumos atkarībā pret apakšējo plāksni. Ja vēlaties iestatīt nepieciešamo augstumu, paceliet augšējo plāksni, izmantojot rokturi, un vienlaikus pārvietojiet fiksatoru nepieciešamā augstuma pozīcijā. Tad lēni nolaidiet apakšējo plāksni, līdz tā sasniedz aizturi ⑩.
6. Gatavojot ēdienus, noņemiet tos no plāksnēm, izmantojot koka vai karstumizturīgas plastmasas piederumus.

LV

Atvērta grilla izmantošana (3. pozīcija)

Šī pozīcija nodrošina lielāku grilēšanas virsmu un ļauj gatavot ēdienus atsevišķi, piem., vienlaikus grilēt gaļu un dārzeņus.



1. **Pilnīgi atvērts grills 180° pozīcijā:**
   - turiet rokturi un vienlaikus nospiediet aizslēgu grilla atvēršanai ⑪.
   - Paceliet augšējo plāksni, izmantojot rokturi, un uzmanīgi novietojiet to horizontālajā stāvoklī. Jūs tad varat izmantot rokturi kā balstu atvērtajai augšējai plāksnei. Novietojiet tauku savākšanas tvertni pie noteces gropēm.
2. Pievienojiet barošanas vada kontaktdakšu elektrības rozetei.
3. Grieziet termostata vadības slēdzi, lai iestatītu vēlamo temperatūru. Kad plāksnes ir uzsilušas līdz iestatītajai temperatūrai, **READY** (GATAVĪBAS) indikators izdziest.
4. Viegli uzklājiet uz plāksnēm sviestu, taukus vai eļļu.
5. Novietojiet ēdienu uz grilēšanas plāksnēm.
6. Gatavojot ēdienus, noņemiet tos no plāksnēm, izmantojot koka vai karstumizturīgas plastmasas piederumus.

TĪRĪŠANA UN APKOPE

- Pirms tīrīšanas atvienojiet ierīci no rozetes un ļaujiet ierīcei un plātnēm pilnīgi atdzist.
- Tīriet ārējo virsmu tikai ar samitrinātu audumu, lai nepieļautu ūdens, eļļas vai tauku iekļūšanu ierīcē.
- Iztukšojiet tauku savākšanas tvertnes pēc katras lietošanas reizes. Pēc tam izmazgājiet tās ar karstu ūdeni un trauku mazgāšanas līdzekli, rūpīgi izskalojiet un izslaukiet.
- Noslaukiet plāksnes ar mitru drānu vai trauku dvieli. Pēc tam tos rūpīgi nosusiniet.
- Ja pie plāksnēm ir pielipušas ēdiena atliekas, jūs varat uzlikt uz atdzisušajām plāksnēm mitru papīra dvieli vai izgrieztu drānu un ļaut ēdiena atliekām atmiekšķēties.
- Netīriet iekšējās un ārējās virsmas, izmantojot abrazīvus pulverus, tīrīšanas līdzekļus vai ķīmiskas vielas. Tādējādi tiktu sabojāta ierīces ārējā apdare.
- **Nekad neiegremdējiet ierīci ūdenī vai citā šķidrumā!**
- **Ierīces glabāšana:** Pārliecinieties, ka grills, grilēšanas plāksnes ir tīras un sausas, tauku savākšanas tvertnes ir tīras un sausas un grilēšanas plāksnes ir nofiksētas, pārvietojot fiksatoru ⑨ "NOFISKĒTĀ" pozīcijā. Glabājiet ierīci sausā un tīrā vietā.

LV

TEHNISKĀ INFORMĀCIJA

Regulējama temperatūra 180–240 °C
Plākšņu izmērs: 297 × 235 mm
Nominālais spriegums: 220–240 V~ 50/60 Hz
Nominālā ieejas jauda: 2000 W

GARANTIJA: šādos gadījumos garantija tiek anulēta:
Nepareiza vai neatbilstoša ierīces lietošana, drošības pasākumu neievērošana, spēka lietošana, izmaiņas vai remonts, kas nav veikts pilnvarotā apkopes centrā.
Garantija neattiecas uz nodiluma daļām.

ATBRĪVOŠANĀS NO ATKRITUMIEM

Ietinamais papīrs un kartons – nogādāt pārstrādes punktā. Iepakojuma folija, PE maisi, plastmasas daļas – iemest plastmasas šķirošanas konteineros.

ATBRĪVOŠANĀS NO IERĪCĒM KALPOŠANAS LAIKA BEIGĀS

Atbrīvošanās no elektriska un elektroniska aprīkojuma (attiecas uz ES dalībvalstīm un citām Eiropas valstīm, kur ieviesta pārstrādes sistēma)
Norādītais simbols uz ierīces vai iepakojuma nozīmē, ka ierīci nedrīkst pievienot sadzīves atkritumiem. Nododiet ierīci norādītajā elektriska un elektroniska aprīkojuma pārstrādes punktā. Novērsiet negatīvu ietekmi uz veselību un vidi, parūpējoties par ierīces pareizu pārstrādi.
Pārstrāde palīdz taupīt dabas resursus. Lai saņemtu plašāku informāciju par šīs ierīces pārstrādi, sazinieties ar vietējo atbildīgo iestādi, sadzīves atkritumu apstrādes organizāciju vai veikalu, kur ierīci iegādājāties.

08/05

Šī ierīce atbilst ES direktīvu prasībām par elektromagnētisko saderību un elektrisko drošību.

Iespējamas teksta un tehnisko parametru izmaiņas.

LV